



## A1.38 Codzienne usługi

- Beschreiben Sie die Lage der Dienstleistungen auf einer Karte.
- Fragen Sie nach den Öffnungszeiten eines bestimmten Dienstes.

<b>Apteka</b>	<i>(Apotheke)</i>	<b>Szpital</b>	<i>(Krankenhaus)</i>
<b>Bank</b>	<i>(Bank)</i>	<b>Szkoła</b>	<i>(Schule)</i>
<b>Biblioteka</b>	<i>(Bibliothek)</i>	<b>Uczelnia</b>	<i>(Hochschule)</i>
<b>Komisariat policji</b>	<i>(Polizeiwache)</i>	<b>Godziny otwarcia</b>	<i>(Öffnungszeiten)</i>
<b>Piekarnia</b>	<i>(Bäckerei)</i>	<b>Wizyta</b>	<i>(Besuch)</i>
<b>Poczta</b>	<i>(Post)</i>	<b>Czekać</b>	<i>(warten)</i>
<b>Siłownia</b>	<i>(Fitnessstudio)</i>	<b>Załatwiać</b>	<i>(erledigen)</i>
<b>Stacja benzynowa</b>	<i>(Tankstelle)</i>		

### 1. Dialog: Martyna opowiada znajomemu o planach na poniedziałek z kuzynką z Londynu i o muzeach w Warszawie.

- Maurycy:** Hej, chcesz iść ze mną do biblioteki w poniedziałek po pracy? *(Hey, willst du am Montag nach der Arbeit mit mir in die Bibliothek gehen?)*
- Martyna:** Nie mogę. W poniedziałek przyjeżdża moja kuzynka z Londynu. *(Das geht leider nicht. Am Montag kommt meine Cousine aus London zu Besuch.)*
- Maurycy:** A, racja, coś wspominałaś. Co będziecie robić? *(Ach, stimmt, das hattest du erwähnt. Was werdet ihr machen?)*
- Martyna:** Chcę ją zabrać do kilku muzeów. Studiuję historię, a Warszawa jest pełna ciekawych miejsc. *(Ich möchte sie in ein paar Museen mitnehmen. Sie studiert Geschichte und Warschau hat viele interessante Orte.)*
- Maurycy:** Zdecydowanie! Koniecznie idźcie do Muzeum Powstania Warszawskiego. *(Auf jeden Fall! Ihr müsst unbedingt ins Museum des Warschauer Aufstands gehen.)*
- Martyna:** Mam je na liście. Oprócz tego na pewno Zamek Królewski i POLIN. *(Das steht auf meiner Liste. Außerdem auf jeden Fall das Königsschloss und POLIN.)*
- Maurycy:** Wiesz co, jak tak teraz myślę, to w poniedziałek większość muzeów jest zamknięta. *(Weißt du, wenn ich jetzt darüber nachdenke, sind die meisten Museen am Montag geschlossen.)*
- Martyna:** O nie, faktycznie... muszę sprawdzić godziny otwarcia w internecie. *(Oh nein, tatsächlich... ich muss die Öffnungszeiten im Internet prüfen.)*
- Maurycy:** Wydaje mi się, że POLIN jest otwarte, ale nie jestem pewien. *(Ich glaube, POLIN ist geöffnet, aber ich bin mir nicht sicher.)*
- Martyna:** Tak, właśnie sprawdzam. Tylko POLIN jest otwarte w poniedziałek od 10 do 18. *(Ja, genau das prüfe ich gerade. Nur POLIN ist am Montag von 10 bis 18 Uhr geöffnet.)*

1. Które muzeum jest otwarte w poniedziałek?

- a. Zamek Królewski
- b. Biblioteka
- c. Muzeum Powstania Warszawskiego
- d. POLIN

2. Co Martyna musi sprawdzić w internecie?
- a. Telefon do szpitala
  - b. Ceny biletów na siłownię
  - c. Godziny otwarcia muzeów
  - d. Adres komisariatu policji

1-d 2-c

**2. Grammatik: Präteritum der unvollendeten Verben: pracowałem, kupiłeś, robił**

Im Polnischen gibt es nur eine Vergangenheitsform und eine grundlegende Konjugation.



- Die Vergangenheitsform bilden wir vom Infinitivstamm (wir schneiden die Endung „-ć“ ab).
- Die Vergangenheitsform im Polnischen zeigt das Geschlecht der sprechenden Person an.

Rodzaj (Genus)	Pracować (arbeiten)	
Męski (maskulin)	ja pracowa <b>łem</b>	my pracowa <b>liście</b>
	ty pracowa <b>łeś</b>	wy pracowa <b>liście</b>
	on pracowa <b>ł</b>	oni pracowa <b>li</b>
Żeński (feminin)	ja pracowa <b>łam</b>	my pracowa <b>łyśmy</b>
	ty pracowa <b>łaś</b>	wy pracowa <b>łyście</b>
	ona pracowa <b>ła</b>	one pracowa <b>ły</b>
Nijaki (neutrum)	ono pracowa <b>ło</b>	/

- Wczoraj \_\_\_\_\_ chleb w piekarni.  
 a. kupiłem      b. kupiliśmy      c. kupuję      d. kupiła
- Ty wczoraj \_\_\_\_\_ przed apteką.  
 a. czekał      b. czekasz      c. czekałaś      d. czekałeś
- Pan wczoraj \_\_\_\_\_ w banku do 17:00.  
 a. pracował      b. pracuje      c. pracowała      d. pracowałem
- Wczoraj ona \_\_\_\_\_ zakupy na pocztę i w aptecę.  
 a. robi      b. robił      c. robiłem      d. robiła

1. kupiłem 2. czekałeś 3. pracował 4. robiła

### 3. Übungen

#### 1. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| a. Gdzie jest najbliższa apteka?             | 1. Do której jest dziś czynna? |
| b. Jakie są godziny otwarcia poczty?         | 2. Na rogu, obok banku.        |
| c. Czekam na wizytę w szpitalu               | 3. dziś przed południem.       |
| d. Muszę załatwić to na komisariacie policji | 4. już od pół godziny.         |



**1-b:** Wo ist die nächste Apotheke? An der Ecke, neben der Bank. **2-a:** Wie sind die Öffnungszeiten der Post? Bis wann hat sie heute geöffnet? **3-d:** Ich warte schon seit einer halben Stunde auf einen Termin im Krankenhaus. **4-c:** Ich muss das heute vormittags auf der Polizeiwache erledigen.

#### 2. Stadtteilplan und Öffnungszeiten von Dienststellen (Audio in der App verfügbar)

**Fülle die Lücken aus:** Bank, Komisarjat policji, załatwić, Godziny otwarcia, stacji benzynowej, Apteka, piekarnia, Poczta, czekać

Uwaga dla mieszkańców: na mapie osiedla „Nowe Ogrody” znajdziesz punkty usługowe i dojazdy. \_\_\_\_\_ jest przy ul. Parkowej, obok szkoły. \_\_\_\_\_ jest przy rondzie, naprzeciwko biblioteki. \_\_\_\_\_ znajduje się w budynku przy \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ jest na końcu ul. Długiej, za szpitalem. \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ jest otwarta od poniedziałku do soboty w godz. 6:30–18:00. Apteka: 8:00–20:00, w sobotę do 14:00. Poczta: 9:00–17:00. Siłownia: codziennie 7:00–22:00. Jeśli chcesz coś \_\_\_\_\_ w banku, przyjdź rano, bo po 16:00 często są kolejki i trzeba \_\_\_\_\_.

*Hinweis für Anwohner: Auf dem Plan des Wohngebiets „Nowe Ogrody” findest du Dienststellen und Zufahrten. Die Apotheke befindet sich in der Parkowa-Straße, neben der Schule. Die Post liegt am Kreisverkehr, gegenüber der Bibliothek. Die Bank ist im Gebäude an der Tankstelle. Die Polizeiwache steht am Ende der Długiej-Straße, hinter dem Krankenhaus.*

*Öffnungszeiten: Die Bäckerei ist montags bis samstags von 6:30–18:00 geöffnet. Apotheke: 8:00–20:00, samstags bis 14:00. Post: 9:00–17:00. Fitnessstudio: täglich 7:00–22:00. Wenn du etwas bei der Bank erledigen willst, komm morgens, denn nach 16:00 gibt es häufig Warteschlangen und man muss warten.*

#### 3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus.

- Gdzie znajduje się poczta?  
(Wo befindet sich die Post?)
  - Obok piekarni, niedaleko banku
  - Naprzeciwko szpitala
  - W środku szkoły
- Do której godziny apteka jest dziś otwarta?  
(Bis wie viel Uhr ist die Apotheke heute geöffnet?)
  - Do 21:00
  - Do 19:00
  - Do 15:00



#### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Wczoraj w centrum \_\_\_\_\_ w banku, a potem w aptece. *(Gestern war ich im Stadtzentrum in der Bank und danach in der Apotheke.)*  
a. byłem      b. byłam      c. byłeś      d. jestem
2. Przepraszam, czy tutaj \_\_\_\_\_ na wizytę do lekarza? *(Entschuldigung, wartest du hier auf einen Termin beim Arzt?)*  
a. czekam      b. czeka      c. czekasz      d. czekacie
3. Dzisiaj \_\_\_\_\_ sprawę na pocztę, a potem idę do piekarni. *(Heute erledige ich eine Angelegenheit auf der Post und danach gehe ich zur Bäckerei.)*  
a. załatwiam      b. załatwiasz      c. załatwia      d. załatwiają
1. byłem 2. czekasz 3. załatwiam

#### 5. Rollenspiel: Vervollständige die Dialoge



##### a. Gdzie jest apteka?

**Marek (klient):** *Przepraszam, gdzie jest apteka?*  
*(Entschuldigung, wo ist die Apotheke?)*

**Kasia (przechodnia):** 1. \_\_\_\_\_

**Marek (klient):** *A jakie są godziny otwarcia?*  
*(Und wie sind die Öffnungszeiten?)*

**Kasia (przechodnia):** 2. \_\_\_\_\_

##### b. Na pocztę: krótkie załatwienie

**Paweł (klient):** 3. \_\_\_\_\_

**Pracownica poczty:** *Dzień dobry. Poczta jest otwarta do 18:00.*  
*(Guten Tag. Die Post ist bis 18:00 Uhr geöffnet.)*

**Paweł (klient):** 4. \_\_\_\_\_

**Pracownica poczty:** *Nie, proszę podejść do okienka numer dwa — teraz jest krótka kolejka.*  
*(Nein, bitte gehen Sie zum Schalter Nummer zwei — jetzt ist nur eine kurze Schlange.)*

##### Beispielantworten:

1. Apteka jest obok banku, na ulicy Kościuszki. 2. W tygodniu jest otwarta od 8:00 do 20:00. 3. Dzień dobry, muszę załatwić sprawę na pocztę. 4. Czy będę długo czekać?

#### 6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft.

1. Jesteś na ulicy i patrzysz na mapę w telefonie. Chcesz iść do apteki, ale nie wiesz, gdzie skręcić. Zapytaj przechodnia o drogę. (Użyj: apteka, gdzie jest, w prawo/lewo, blisko)

2. Jesteś na poczcie i chcesz wysłać list. Nie wiesz, czy poczta jest teraz otwarta i do której godziny. Zapytaj pracownika. (Użyj: godziny otwarcia, poczta, dziś, do której)

## 7. WhatsApp

Cześć! Tu Ania z pracy. Jestem teraz przy metrze *Centrum*. Muszę iść do **apteki**, ale nie znam okolicy. Gdzie ona jest? Blisko jest też **poczta**?

I jeszcze jedno: jakie są **godziny otwarcia** apteki w sobotę? Chcę iść teraz, ale nie wiem, czy jest otwarte. Dzięki!



**Schreibe eine passende Antwort:** *Apteka jest blisko... obok... / naprzeciwko... / W sobotę apteka jest otwarta od ... do ... / Poczta jest ... minut pieszo od ...*

### Wichtige Verben

#### Być (*sein*)

Czas przeszły

byłem / byłam

byłeś / byłaś

był / była / było

byliśmy / byliśmy

byliście / byłyście

byli / były

#### Czekać (*warten*)

Czas teraźniejszy

czekam

czekasz

czeka

czekamy

czekacie

czekają

#### Załatwiać (*erledigen*)

Czas teraźniejszy

załatwiam

załatwiasz

załatwia

załatwiamy

załatwiacie

załatwiają

ja  
ty  
on/ona/ono  
my  
wy  
oni/one